



Hinein in den goldenen Herbst: Alle Infos für's Ferienlager

Schneckenmühler Zeitung ELTERNBRIEF

REISEINFORMATIONEN ZUR FREIZEIT H1-S-21 IN SCHNECKENMÜHLE

„Alles, was es
wert ist, vorher
gewusst zu
werden.“

1: Durchgang Herbst-1-Schnecke 2021

9.10. – 16.10.2021 im Kinderdorf Schneckenmühle

3: Ferienort & Kontakt während der Fahrt

Kinderdorf Schneckenmühle e.V.
[bei Briefpost hier Namen des Kindes eintragen]
Großröhrsdorfer Str. 95
01825 Schneckenmühle b. Liebstadt
Telefon: 035025 – 578955



Unser Kinderdorf Schneckenmühle liegt im idyllischen Seidewitztal an der Grenze zur Sächsischen Schweiz bei Liebstadt. Eine **detaillierte Anfahrsbeschreibung** und **Googlekarte** findet ihr auf unserer Homepage: www.schneckenmuehle.de/mehr-infos/ferienorte/



5: notwendige Unterlagen

- Chipkarte Krankenkasse oder Nachweis PKV
- Kopie des Impfausweises (**kein Original!**)
- **Formular Angaben zum teilnehmenden Kind schnellstmöglich vorab gescannt per E-Mail/gefaxt und im Original zum Bus/Camp**
- **Neu: Corona-Erklärung tagesaktuell unterschrieben am Bus (nicht vorab)**
- Es ist kein Pass/Ausweis notwendig!

2: Editorial

Nun stehen die Herbstferienlager vor der Tür – leider noch immer mit Corona-Maßnahmen (3G usw. – siehe Punkt 15). Gute Nachricht: wir schaffen es weitgehend ungehindert (fast) wie früher Ferienlager zu machen. Wie ihr dabei helfen könnt und was es sonst zu wissen gibt, lest ihr hier. Sollten trotz Lesegenuss Fragen bleiben, schreibt uns an kinderdorf@schneckenmuehle.de Und wer es bislang versäumt hat: bitte schickt uns bis zum 1.10. die gescannten Teilnehmer-Angaben vorab per Mail und bringt die Originale samt Corona-Erklärung mit zum Bus.

4: An- und Abreise | Treffpunkt | Treffzeit

Anreise direkt ins Camp

9.10.2021 von 12:45 bis 13:30 Uhr

Abholung aus dem Camp

16.10.2021 von 11:30 bis 13:00 Uhr

Treffpunkt Berlin (City): S-Bhf. Ostbahnhof Koppenstr./Erich-Steinfurth-Straße (Rückseite)

Anreise: 9.10.2021, Treff 9:30 Uhr (Abfahrt 9:45 Uhr)

Rückkehr: 16.10.2021, ca. 17:00 Uhr

Treffpunkt Berlin (Altglienicke): Parkplatz P+R an der B96a

Anreise: 9.10.2021, Treff 10:00 Uhr

Rückkehr: 16.10.2021, ca. 17:00 Uhr

Bei Problemen und Unklarheiten ruft an (→3:Ferienort + Kontakt).

Abweichende Zeiten können mit uns abgesprochen werden. Wer im Stau steht, ruft einfach kurz auf dem **Festnetz 035025 578955** an. Unsere Aufsichtspflicht beginnt am Anreisetag mit Betreten des Transportmittels und endet am Rückreisetag mit Ankunft des Transportes (entsprechend beim Bringen zum/Abholen vom Ferienort). Die Kinder sind von den Eltern bzw. schriftlich Bevollmächtigten zum Treffpunkt der Hinreise zu bringen bzw. am Treff der Rückreise abzuholen. Sollte euer Kind zu Beschwerden bei Bus- oder Kfz-Fahrten neigen, gebt einfach Kaugummis o.ä. mit.



6: Veranstalter & Fragen vorab

Kinderdorf Schneckenmühle e.V.
- anerkannter freier Träger der Jugendhilfe –
Rudower Str. 37
12557 Berlin
Telefon: 030 – 6798 9176
Fax: 030 – 6798 9177 (zentraler Faxanschluss)
Mail: kinderdorf@schneckenmuehle.de

8: Taschengeld

Egal ob groß oder klein: Taschengeld ist im Ferienlager nur für individuelle Bedürfnisse da (Pommes, Eis und Cola, um nur mal die großen Drei zu nennen). Daher empfehlen wir **2,- € pro Reisetag**. Das Taschengeld kann entweder dem Kind mitgegeben werden oder im Teilnehmerumschlag (mit Aufschrift des Betrags auf dem Umschlag) deponiert werden. Trotzdem sollte ein Geldbeutel nicht vergessen werden. Bei Anreise kann das Taschengeld einem Betreuer übergeben werden.

9: Reisepreis und Bezahlung

Den Reisepreis findet ihr in eurer Anmeldebestätigung (Anhang zur Anmeldemail). Dort finden sich auch Angaben zur **Kontoverbindung**, Höhe der Anzahlung, ggf. Rabatten für Geschwister und **zum Verwendungszweck** (der unbedingt eingehalten werden muss) o.ä. Seht bitte von Nachfragen zum Zahlungseingang ab. Wir melden uns, wenn Geld fehlt und haben noch kein Kind am Bus stehen oder nicht teilnehmen lassen. Bankverbindung:

Kinderdorf Schneckenmühle e.V.,

IBAN: DE87 1002 0500 0003 3444 12,

Verwendungszweck: „H1-S-21 – [Name des Kindes]“.

Bitte haltet diese Form unbedingt ein. Wir übernehmen keine Haftung für Buchungsfehler infolge von Abweichungen oder Überweisung auf andere Vereinskontoen oder bei Nichteinhaltung des Verwendungszwecks. Die Bezahlung ist fällig bis zum **7.10.2021**.

11: Inklusivleistungen

Unser **Freizeitprogramm (ohne Aufpreis)** neben Unterkunft, Vollpension und Betreuung umfasst: Sport, Spiel und Bastelspaß im Camp und der Umgebung, Kicker, Tischtennis, Billard, Kinoabend, Discos, Lagerfeuer/Grillen, Wanderungen u.v.a.m. Geplante Tagesausflüge: Geibeltbad Pirna, Dresden, Sommerrodeln in Altenberg und Wanderung durch die Sächsische Schweiz. Wenn von den Kindern Vorschläge kommen, setzen wir diese gerne um, sofern möglich. Darüber hinaus **sind 24 h am Tag Betreuer vor Ort** und ansprechbar, nicht nur bei Sorgen & Nöten! Die Kinder wohnen während der Freizeit im beheizten Steinhaus der Schneckenmühle (**4- , 6- und 8-Bett-Zimmer**). Im herrlichen Freigelände am Ufer des kleinen Bergbaches Seidewitz haben unsere Gäste viel Platz zum Toben.

7: Medikamente und alles Wissenswerte für uns

Teilt uns bitte mit, ob das Kind **besondere Eigenarten** hat (z. B. Bettnässen). Für diese Infos nutzt bitte den Abschnitt „Weitere Hinweise“ auf Seite 2 des Formulars "Angaben z. teilnehmenden Kind". Hier notiert ihr bitte auch alle anderen Hinweise und Wünsche (z. B. **Zusammenlegung** befreundete Kinder, maximal 2 Jahre Altersunterschied und gleiches Geschlecht). Muss das Kind während des Aufenthaltes im Kinderdorf **Medikamente** einnehmen, so legt diese gut verpackt und mit Vor- und Zunamen des Kindes versehen dem Gepäck des Kindes bei bzw. übergebt diese zum Treff unserem Transportleiter (Medikamente für Asthma o.ä. bitte einmal zusätzlich als Reserve beilegen). Erläuterung und Dosierungsvorschriften vermerkt bitte im Abschnitt „Medikamente“ auf Seite 3 des Formulars "Angaben zum teilnehmenden Kind". Alle Angaben im Formular werden von uns vertraulich behandelt. **Kinder mit Kopfläusen o. ä. Befall werden umgehend auf Kosten der Sorgeberechtigten zurückgeschickt und es erfolgt keine Erstattung wg. Krankheit. Einzige Ausnahme: Eine Behandlung kurz vorher ist anzeigepflichtig, um weitermachen zu können. Das notwendige Mittel ist mitzugeben. Danke.**

10: Besuchen & Kontakt (schlechtes Handynetz)

Besuche während der Ferienfreizeit sind unerwünscht: Dadurch wird das gesamte Kinderdorf in Unruhe versetzt. Aber: besonders am Anreisetag und wenigstens einmal pro Woche freuen sich Kinder (auch im Zeitalter von WhatsApp und SMS) über Post. Wenn **aus wichtigen Gründen Kontakt aufgenommen** werden soll, kontaktiert uns bitte telefonisch (➔ 3: Ferienort & Kontakt) über das Festnetz. Unsere Gäste erhalten von uns **keinen Zugriff auf das WLAN**. Außerdem gibt es in Schneckenmühle nur ein **schwaches Handynetz**; sollte „der Teilnehmer nicht erreichbar sein“, so besteht kein Anlass zur Sorge, sondern vermutlich liegt das Handy im Zimmer. Dann bitte bei der Lagerleitung anrufen und wir holen das Kind dann zum guten alten Festnetztelefon. Natürlich melden wir uns in dringenden Fällen sofort. **Teure Geräte wie Handys, Laptops, Spielkonsolen und Tablets mitzugeben ist unerwünscht und wird absolut nicht empfohlen. Es geht auch ohne Telefon...**

12: Krankheit und Stornierung

Im Feriendorf erkrankte Kinder bzw. Jugendliche, die aufgrund ärztlicher Anweisung nach Hause fahren müssen, sind grundsätzlich sofort von den Eltern oder einer bevollmächtigten Vertrauensperson abzuholen. **Wenn während des Aufenthaltes Ihres Kindes im Feriendorf niemand der Personensorgeberechtigten erreichbar** ist, muss ein Vertreter, der für diesen Zeitraum notfalls die Interessen des Kindes wahrnehmen kann (Formular "Angaben zum teilnehmenden Kind"), benannt werden. **Eine (vorherige) Stornierung** bedarf der Schriftform per E-Mail, Fax oder Brief (Poststempel) und ist bis sechs Wochen vor Reiseantritt gegen eine Gebühr von 7,50€ jederzeit möglich. Bei Abmeldung bis vier Wochen vor Reisebeginn werden 25% des Reisepreises in Rechnung gestellt. (Bis zwei Wochen vor Reisebeginn 50%, weniger 75%.) Die kurzfristige, kostenfreie Stornierung im Falle von Krankheit des teilnehmenden Kindes ist natürlich möglich (**umgehend formlos anzeigen & Nachweis** durch ärztliches Attest.)

13: Wer wir sind:

Unser Kinderdorf Schneckenmühle e. V. ist ein im Mai 1991 gegründeter, gemeinnütziger Verein (AG Berlin-Charlottenburg/VR-Nr. 11748 B) und wir **veranstalten in allen Ferien** im vereinseigenen Ferienlager Kinderdorf Schneckenmühle sowie im Sommer auf Usedom **ehrenamtlich** betreute Ferienfreizeiten. Wenn keine Ferien sind, kann man uns auf Klassenfahrten besuchen. Wir sind seit 1992 als freier Träger der Jugendhilfe anerkannt und vom Finanzamt als besonders förderungswürdig eingestuft. Unsere bunt gemischten, erfahrenen Betreuerteams setzen sich aus Mitgliedern, Förderern, ehemaligen Ferienlagerkindern und Helfern unseres Vereins zusammen, die in regelmäßigen Schulungen auf ihre Betreuungsaufgaben vorbereitet werden.

15: Besonderes wegen Corona (3G-Regel)

Jedes Kind hat einen, besser zwei Mund-Nasen-Masken nach den bekannten Anforderungen mitzubringen. Auf Ausflügen wird auf diesen nicht zu verzichten sein (Beispielsweise beim Bahnfahren oder in Geschäften.)

Vor Betreten des Transportmittels der Anreise bzw. bei Ankunft im Camp (individuelle Anreise) ist ein höchstens 24h alter negativer **Schnelltest** (offizielle Bescheinigung/kein Selbsttest) vorzulegen.

Geimpfte und Genesene benötigen keinen Test.

Wenn alle mitmachen, können wir auf das Abstandsgebot verzichten, was allen mehr Spaß macht und es wird erst dann ein richtiges Ferienlager-Erlebnis.

Wir werden die Kinder regelmäßig zum gründlichen Händewaschen anhalten (schadet ja auch sonst nicht.) Überall im Camp steht Flüssigseife und an zentralen Orten zusätzlich Desinfektionsmittel bereit.

Kinder mit Vorerkrankungen (siehe ‚Corona-Erklärung‘) sind leider von der Teilnahme ausgeschlossen, es sei denn, die Eltern übernehmen das Risiko etwa bei Asthma-Erkrankungen oder ähnlichem. Weiterhin dürfen keine Risiko-Personen gemäß der Risiko-Definition des Robert-Koch-Instituts (RKI) im Haushalt leben. Auch hier gilt, dass wir hierfür keine Haftung übernehmen und den Personensorgeberechtigten die Entscheidung, ob das Kind mitfährt, obliegt.

Auf unserer Homepage findet sich unser Schutzkonzept. Mit der Unterschrift unter der Corona-Erklärung ist dessen Kenntnisnahme zu bestätigen.

<http://www.schneckenmuehle.de/mehr-infos/reisejournale/>

Infektionsfälle im Haushalt während der Freizeit sind dem Kinderdorf Schneckenmühle e.V. umgehend telefonisch anzuzeigen.

14: Was nicht geht

Wir übernehmen **keinerlei Einzelfallbetreuung** – dies würde zu Lasten der anderen Kinder in der Gruppe (meist achtköpfig nach Alter und Geschlecht sortiert) gehen und ist unfair. Für Kinder, denen das Gruppenerlebnis Ferienlager Schwierigkeiten bereitet, gibt es spezialisierte Anbieter, die wir gerne weiterempfehlen. (Diese bieten u.a. einen noch besseren Betreuungsschlüssel und geschulte Fachkräfte). Das Mitbringen (oder der Erwerb vor Ort) von **Alkohol, Zigaretten, Zündwaren, pyrotechnischen Erzeugnissen und Waffen aller Art nicht zulässig** und ein Grund für den Abbruch der Teilnahme an der Freizeit! Rauchen wird bei uns auch mit ‚Muttizettel‘ nicht gestattet. **Wir tolerieren keine diskriminierenden Äußerungen oder körperlichen Angriffe**, etwa wegen Hautfarbe, Religion, nationaler oder sozialer Herkunft, Sprache, sexueller Orientierung! Wir stehen für Gleichbehandlung und Achtung der Menschenwürde ein – wer dagegen verstößt, hat in unseren Ferienlagern keinen Platz! Weiterhin müssen Eltern die Kosten z. B. in folgenden Fällen übernehmen: Fahrtkosten bei verpasstem Transport, notwendiger verfrühter Rückfahrt, wenn Kinder bzw. Jugendliche wegen fehlender Integrationsfähigkeit oder Erkrankung nach Hause geschickt werden müssen, wenn Kinder bzw. Jugendliche fortgesetzt gegen das Jugendschutzgesetz verstoßen, für Kosten, die durch mutwillige Beschädigung an fremdem bzw. Vereinseigentum entstehen.

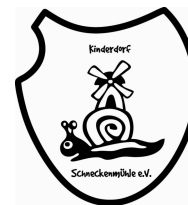
16: in eigener Sache – unsere CORONA-Situation

Wir finanzieren unsere Vereinsarbeit, insbesondere den Erhalt und die Entwicklung des Kinderdorfes Schneckenmühle, aus den Einnahmen der ehrenamtlichen Ferienlager und Klassenfahrten. Der Ausfall vieler Ferienlager und aller Klassenfahrten 2020 + 2021 hat uns hart getroffen, gefährdet die Beschäftigung unserer (wenigen) Angestellten, verzögert Instandsetzungen, kostet uns Fördergelder und bedroht die Arbeit der letzten 30 Jahre. **Es gibt kaum staatliche Unterstützung.** Wir sind darum sehr froh, überhaupt Ferienlager machen zu können. Wenn Sie uns jetzt an andere Familien oder später an potentielle Spender empfehlen, und sei es um die Weihnachtszeit, danken wir Ihnen schon jetzt.

17: und jetzt – trotzdem und umso mehr - „Spaß haben!“



Packhilfe zum Abhaken und in den Koffer legen



Die Packliste hilft beim zu Hause einpacken und uns beim im Ferienlager wieder finden vor der Heimreise.

Wichtig ist auch **das namentliche Kennzeichnen aller mitgebrachten Sachen**. Leider kommt nicht immer alles komplett wieder, daher gebt bitte nicht die neuesten/teuersten Kleidungsstücke und sonstigen Gegenstände mit. Wir übernehmen keine Haftung, bemühen uns aber, alles heil wieder mitzuschicken und helfen natürlich auch beim Packen. Zuviel Gepäck? Bisschen Spielzeug wieder auspacken. **Reisetasche sollte nicht schwerer oder größer als das Kind sein.**

Kinderferienlager und Klassenfahrten

www.schneckenmuehle.de

Taschen sind erfahrungsgemäß besser als Koffer.

Name des Kindes: _____

Durchgangskürzel: **H1-S-21**

Faustregel bei der Kleidung: Unterwäsche 1x pro Tag, Hosen, Pullover, Shirts nach Bedarf, Schuhe 2x, mindestens 1x festes Schuhwerk zum dreckig werden (keine guten, weißen Sneakers, Chuck's mit weicher Sohle o. ä.), Rest 1x

Was muss rein?

Anzahl | Was ist Ihnen noch eingefallen? (Anzahl)

☐ MUND-NASEN-SCHUTZ

		
☐ Unterwäsche (genügend Schlüppis)	....	....
☐ Socken	....	....
☐ kurze Hosen	....	....
☐ lange Hosen	....	....
☐ T-Shirts	....	....
☐ Pullover	....	....
☐ dicke Jacke	....	....
☐ Regenjacke	....	....
☐ Disco-Outfit	....	....
☐ Schuhe	....	....
☐ Badesachen & Badelatschen	....	....
☐ Handtuch groß	....	....
☐ Handtuch klein	....	....
☐ Duschbad + Shampoo	....	....
☐ Zahnbürste + Zahnpasta	....	....
☐ Schmutzwäschebeutel	....	....
☐ Kissen-, Deckenbezug + Laken	....	....
☐ Geldbörse fürs Taschengeld	....	....
☐ ggf. ein gutes Buch	....	....
☐ Taschenlampe	....	....
☐ Briefmarken, Schreibzeug, Adressen	....	....
☐ Tischtennisschläger	....	....
☐ im Sommer Sonnencreme	....	....
☐ falls nötig, Medikamente	....	....